

# Contents

Acknowledgements	ix
List of abbreviations	x
Chronology	xii
Editorial procedure	xv
Introduction	
1 Women's writing in Middle English?	1
2 Women's education and culture in the Middle Ages	2
3 Women, authority and authorship	6
4 Three strategies for dealing with male authority	7
4.1 The authority of experience	8
4.2 Submission and silence	10
4.3 Appropriation and assimilation	12
5 Anonymous texts and poetry	16
6 Women's writing: a continuing tradition?	21
7 The arrangement and selection of texts	22
The Texts	
THE FOURTEENTH CENTURY AND EARLIER	
1 Middle English Trotula texts	27
<i>The Knowing of Woman's Kind in Childing</i>	
a) The Differences between Men and Women	29
b) Complications of Childbirth	34
<i>The Liber Trotuli</i>	
c) Some Recipes	35
<i>The Book of Rota</i>	
d) Infertility: Diagnosis and Cure	38
2 Marie de France: <i>Lay le Freine</i>	40
a) The Birth of Freine	41
b) The Seduction of Freine	45

3	Mechtild of Hackeborn and Gertrude the Great: <i>The Book of Ghostly Grace</i>	49
	a) Visions of the Birth of Christ	51
	b) Union with God	55
	c) The Spirit of a Dead Child Appears to Maud	58
4	Marguerite Porete: <i>The Mirror of Simple Souls</i>	61
	a) A Dialogue between Love and Reason	63
	b) The Simple Soul Abandons Herself to the Will of God	67
5	Elizabeth of Hungary: <i>The Revelations of Saint Elizabeth</i>	71
	a) Elizabeth Enters the Service of the Virgin Mary	72
	b) The Virgin Prepares to be the Mother of God	76
6	Bridget of Sweden: <i>The Revelations</i>	84
	a) Bridget Witnesses the Nativity	86
	b) The Circumcision	89
	<i>The Rule of Our Saviour</i>	
	c) The Sisters' Clothes	91
	b) The Abbess	92
7	Catherine of Siena: <i>The Orchard of Syon</i>	95
	a) Catherine Prays for her Spiritual Family	97
	b) God Recalls Catherine's Intellectual Vision of the Eucharist	99
	c) God on the Dominican Order: Its Original Ideals and Present Corruption	101
8	Julian of Norwich: The Short (Carthusian) Version of <i>A Revelation of Love</i>	108
	a) The Opening	110
	b) The Eighth Revelation	113
	The Long (Benedictine) Version of <i>A Revelation of Love</i>	
	c) The Trinity as Father, Mother and Lord	119
	d) Conclusion: The Cause of This Showing	133
THE FIFTEENTH CENTURY		
9	Christine de Pisan: <i>The Epistle of Othea</i>	137
	a) Women Found Civilisation	140
	b) Two Chaucerian Tales	143
	c) A Last Word on Women's Counsel	147
	<i>The Body of Policy</i>	
	d) The Value of Higher Education	149
	e) The Book of Faits of Arms and of Chivalry	158
10	A Revelation of Purgatory: <i>A Revelation Showed to a Holy Woman</i>	163
	a) The Haunting of a Holy Woman	164

	b) Margaret's Sufferings in Purgatory	168
	c) Margaret Explains her Sufferings to her Friend	171
	d) Margaret is Released into Heaven	173
11	Margery Kempe: <i>The Book of Margery Kempe</i>	177
	a) Margery Moves from Conversion through Temptation to Contemplation	178
	b) Preparing for Pilgrimage: Margery Meets the Bishop of Lincoln	188
	c) Julian of Norwich Counsels Margery	196
	d) The Scope of Margery's Active Mature Ministry	199
12	A Collection of Prayers	205
	<i>The Facts and the Passion of Our Lord Jesu Christ</i>	
	a) Women of the New Testament	207
	b) The Author's Conclusion	214
13	Dame Eleanor Hull:	219
	<i>The Seven Psalms</i>	
	a) The Legend of Saint Boniface	221
	<i>Meditations Upon the Seven Days of the Week</i>	
	b) Meditation on the Name of Mary	223
	c) The Conception of Christ	227
14	Juliana Berners: <i>The Book of Hunting</i>	232
	a) Hunting Terminology	234
	b) The Hare	235
	c) More about the Hare	237
15	Some Paston Letter:	238
	<i>Margaret Paston's Children and their Marriages</i>	
	a) From Cecily Daune to John Paston II	240
	b) Margaret Paston to her son John Paston II	242
	c) Margaret Paston to her younger son John Paston III	247
	d) Two letters from Dame Elizabeth Brews to John Paston III	249
	e) Two letters from Margery Brews, later Paston, to John Paston III	251
	<i>Other Women Write to the Pastons</i>	
	f) from Elizabeth Clere to Margaret Paston	255
	g) from Joan Keteryche, Abbess of Denny, to John Paston I	257
	h) from Elizabeth, Duchess of Suffolk, to John Paston III	260
16	Fifteenth- and early sixteenth-century poems	262
	a) Poems from MS Rawlinson C.813	264
	b) Poems from the Findern Manuscript	268
	c) Queen Elizabeth's Hymn to Venus	275
	d) An anchoress's Hymn to the Virgin	277

e)	Eleanor Percy's Prayer	279
f)	Two Poems from Humphrey Newton's Commonplace Book	281
g)	Unkindness Hath Killed Her	283
h)	A Carol	287
i)	Two Early Tudor Lyrics from the Fairfax Manuscript	289
j)	A Song from Ritson's Manuscript	290
k)	One Last Word about Love	290
l)	from 'The Flower and the Leaf'	290
m)	from 'the Assembly of Ladies'	295
17	Lady Margaret Beaufort:	301
	<i>The Imitation of Christ</i>	
	a) Submit Reason to Faith	303
	<i>The Mirror of Gold to the Sinful Soul</i>	
	b) On Human Indignity	305
	c) The Perils of Lust	307
	d) Ubi Sunt?	309
	Bibliography	311
	Index	323